



XR 8A20

Guida d'uso - User guide

Italiano - English - Française - Deutsch - Español

ALTOPARLANTE AMPLIFICATO CON RADIO E
CONNESSIONE BLUETOOTH

Manuale d'uso e collegamento

SPEAKER POWERED WITH RADIO AND
BLUETOOTH CONNECTION

User Manual

BLUETOOTH
CONNECTION

RADIO FM
SCAN

MP3
PLAYER

USB/
MICRO SD
CARD
READER

AUX IN

TWS



* Per informazioni integrative e aggiornamenti di questo prodotto vedi: www.trevi.it

* For additional information and updates of this product see: www.trevi.it

NOTE D'USO

Non usare alimentatori con un voltaggio superiore a 5V $\overline{\text{---}}$, causa il danneggiamento del riproduttore.

- Ascoltare a volume alto per lungo tempo, potrebbe danneggiare il vostro udito.
- Evitare di posizionare il riproduttore:
 - Vicino a campi magnetici.
 - Vicino a fonti di calore come caloriferi e stufe.
 - In luoghi molto umidi come stanze da bagno, piscine, ecc...
 - In luoghi molto polverosi.
 - In luoghi soggetti a forti vibrazioni.
- Posizionare l'apparecchio in modo che ai suoi lati ci sia sempre abbastanza spazio per la libera circolazione di aria (almeno 5 cm).
- Se dei liquidi penetrano all'interno dell'apparecchio scollegare immediatamente la spina dalla presa e portare l'apparecchio al più vicino centro assistenza autorizzato TREVI.
- Controllare sempre prima di ricaricare l'apparecchio, che i cavi di alimentazione e di collegamento siano installati correttamente.
- Nessuna sorgente di fiamma nuda, quali candele accese, dovrebbe essere posta sull'apparecchio.
- L'apparecchio non deve essere esposto a stillicidio o a spruzzi d'acqua e nessun oggetto pieno di liquido, quali vasi, deve essere posto sull'apparecchio.
- Conservare il presente manuale per futuri riferimenti.

CURA E MANUTENZIONE

Per la pulizia si consiglia l'uso di un panno morbido, leggermente inumidito. Evitate solventi o sostanze abrasive.

IMPORTANTE

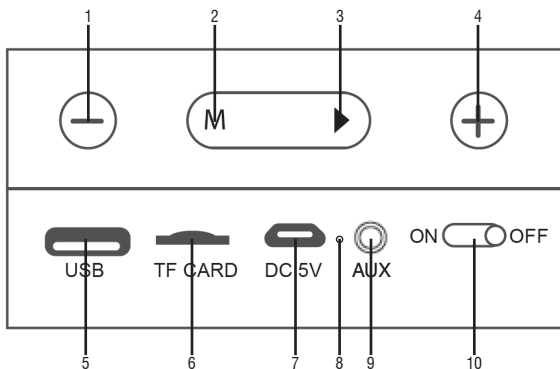
La buona costruzione di questo apparecchio ne garantisce per lungo tempo il perfetto funzionamento. Se tuttavia dovesse presentarsi qualche inconveniente, sarà opportuno consultare il più vicino Centro Assistenza autorizzato.

TREVI persegue una politica di continua ricerca e sviluppo. Pertanto i prodotti possono presentare caratteristiche diverse da quelle descritte.

AVVERTENZA PER IL CORRETTO UTILIZZO DELLA BATTERIA RICARICABILE

- Ricaricare la batteria ad una temperatura compresa tra i 5°C e i 35°C.
- Non prolungare la ricarica oltre i tempi indicati per evitare il rischio di surriscaldamento e scoppio.
- Non ricaricare la batteria per un tempo superiore alle 4 ore.
- La ricarica della batteria oltre i tempi indicati o un prolungato periodo di inattività possono ridurne la durata.
- La batteria ricaricabile è soggetta ad usura e la sua capacità diminuisce gradualmente.
- Per prolungare la durata della batteria, utilizzarla quando è completamente carica fino al completo scaricamento, quindi ricaricarla completamente di nuovo prima di utilizzarla nuovamente. Mettendo in carica una batteria non completamente esaurita, la sua durata risulterà ridotta. In questo caso, ripetere il ciclo caricamento/scaricamento completo più volte.
- Evitare di tenere la batteria sotto carica tutta la notte.

DESCRIZIONE COMANDI



1. Tasto Volume- / Traccia precedente
2. Tasto MODE
3. Tasto Play/Pausa
4. Tasto Volume+ / Traccia successiva
5. Ingresso USB
6. Ingresso memoria microSD
7. Presa micro USB per ricarica con indicatore led:
Blu: in riproduzione musicale
Rosso: acceso durante la ricarica, si spegne a carica ultimata
8. Microfono per funzione vivavoce
9. Ingresso AUX IN
10. Tasto Accensione/Spegnimento

RICARICA

Il diffusore deve essere ricaricato da spento.

1. Tramite il cavo USB in dotazione, collegare il lato con la presa microUSB alla presa microUSB (7) del diffusore e l'altra estremità alla porta USB di un PC o di un carica batterie USB (5V/1A non incluso).
2. L'indicatore Led rosso si accenderà ad indicare lo stato di carica, a carica terminata si spegnerà.

Nota: quando la batteria è in fase di esaurimento, il dispositivo emetterà un suono di avvertimento per alcune volte prima che si spenga automaticamente.

FUNZIONAMENTO DI BASE

Per accendere lo speaker, agire sull'interruttore di accensione/spengimento (10).

Premere il tasto MODE (2) per scegliere tra:

- Modalità Bluetooth.
- Modalità Radio.
- Modalità microSD, se presente una memoria di tipo microSD nella slot (6) l'apparecchio comincerà la riproduzione dei brani musicali automaticamente.
- Modalità USB, se presente una memoria di tipo USB nella slot (5) l'apparecchio comincerà la riproduzione dei brani musicali automaticamente.

REGOLAZIONE VOLUME

Premere e tenere premuto i tasti Volume - (1), Volume + (4) per regolare il volume.

FUNZIONAMENTO BLUETOOTH

ACCOPIAMENTO AI DISPOSITIVI

1. Posizionare lo speaker vicino al dispositivo Bluetooth da accoppiare.
2. Accendere lo speaker e premere il tasto MODE (2) fino a quando la voce guida riproduce il messaggio "Bluetooth".
3. Seguire le istruzioni del vostro dispositivo per ricercare lo speaker.
4. Ricercare ed accoppiare lo speaker nominato "XR 8A20" e inserire il PIN "0000" se richiesto.
5. Ad accoppiamento avvenuto (si udirà un suono di conferma) sarà possibile riprodurre i brani musicali.

Note:

- *L'altoparlante Bluetooth funziona solamente con una connessione alla volta, la connessione non può essere interrotta durante il normale funzionamento.*
- *Quando l'accoppiamento Bluetooth con dispositivi esterni fallisce, eliminare un altro dispositivo Bluetooth nell'elenco delle connessioni, riavviare l'altoparlante Bluetooth e cercare nuovamente il segnale.*

COMANDI DISPONIBILI IN MODALITÀ BLUETOOTH

- Per iniziare la riproduzione musicale premere il tasto Play/Pausa (3) o avviarla dal proprio dispositivo.
- Premere una volta il tasto + (4) per passare al brano successivo, premere una volta il tasto - (1) per passare al brano precedente.
- Premere il tasto Play/Pausa (3) per mettere in pausa, per riprendere la riproduzione musicale, premerlo nuovamente.

In caso di collegamento con un telefono, quando si riceve una chiamata, si udirà un avviso sonoro.

- Premere una volta il tasto Play/Pausa (3) per aprire la chiamata ed attivare la funzione vivavoce, ripremerlo per terminare la chiamata.
- Premere a lungo il tasto Play/Pausa (3) per rifiutare la chiamata.

FUNZIONE TWS (TRUE WIRELESS STEREO)

Tramite questa funzione è possibile accoppiare 2 altoparlanti (da acquistare separatamente) per una riproduzione musicale stereo; questa funzione è disponibile solo in modalità Bluetooth con dispositivi compatibili.

1. Spegnerne la funzione Bluetooth sul telefono o altro dispositivo Bluetooth.
2. Accendere i due altoparlanti e selezionare la modalità Bluetooth.
3. Mantenere premuto il tasto MODE (2) di uno degli altoparlanti (attivazione dell'accoppiamento TWS, si udirà un suono), dopo pochi secondi i due altoparlanti saranno accoppiati (si udirà un suono di conferma).
4. Attivare il BT sul telefono o altro dispositivo Bluetooth, ricercare ed accoppiare lo speaker nominato "XR 8A20" e inserire il PIN "0000" se richiesto.

Nota: In caso di mancato accoppiamento tra i 2 altoparlanti, spegnere entrambi gli apparecchi e ripetere i passi 1, 2 e 3.

FUNZIONAMENTO RADIO

Prima dell'utilizzo in funzione Radio, è necessario inserire il cavo di ricarica alla presa microUSB (7), in modo che funga da antenna ricevente.

- Accendere lo speaker e premere il tasto MODE (2) fino a quando la voce guida riproduce il messaggio "Radio".
- Premere il tasto Play/Pausa (3) per avviare la scansione e memorizzazione automatica delle stazioni radio.
- Una volta memorizzate le stazioni, premere il tasto + (4) per selezionare la stazione successiva oppure il tasto - (1) per selezionare la stazione precedente.


FUNZIONAMENTO MICRO SD CARD/ MEMORIA USB

- Accendere lo speaker.
- Inserire una scheda microSD nello slot (6) tenendo i contatti elettrici rivolti verso l'alto (la voce guida riprodurrà il messaggio "SD Card") oppure inserire una memoria USB (la voce guida riprodurrà il messaggio "USB").
- La riproduzione partirà in automatico.
- Premere una volta il tasto + (4) per passare al brano successivo, premere una volta il tasto - (1) per passare al brano precedente.
- Premere il tasto Play/Pausa (3) per mettere in pausa, premerlo nuovamente per riprendere la riproduzione.

FUNZIONAMENTO AUX IN

- Accendere lo speaker.
- Collegare il cavo audio Jack/Jack (in dotazione) alla presa AUX (9) e l'altra estremità all'apparecchio esterno. La voce guida riprodurrà il messaggio "Line-In".
- Avviare la riproduzione dall'apparecchio esterno.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Batteria Ricaricabile:	Interna al Lithio 3.7V, 1200mAh
Alimentazione:	5V  1A
Potenza max di trasmissione Bluetooth: .	0,8mW
Frequenza di trasmissione Bluetooth:	2,4GHz
Frequenza Radio:	87.5- 108.0MHz
Dimensioni:	155 x 73 x 78mm
Peso:.....	355g

INFORMATIVA SULLA RIMOZIONE E LO SMALTIMENTO DELLE BATTERIE

Attenzione: l'operazione di rimozione e smaltimento è riservata esclusivamente al personale tecnico specializzato!

Qualunque sia il tipo di batteria esaurita, essa non deve essere gettata tra i rifiuti domestici, nel fuoco o nell'acqua. Ogni tipo di batteria esaurita deve essere riciclata oppure smaltita presso gli appositi centri raccolta dedicati.

Per rimuovere la batteria:

1. Rimuovere la griglia di copertura sopra gli speaker.
2. Svitare tutte le viti presenti e separare la parte frontale del mobile da quella posteriore.
3. Individuare la batteria, smontarla e rimuoverla.



INFORMAZIONI AGLI UTENTI ai sensi del Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014 "Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.

USAGE NOTES

Do not use power supply with a voltage higher than 5V $\overline{\text{---}}$, cause damage to the player.

- Listen at high volume for long periods of time, may damage your hearing.
- Avoid using it in the following cases:
 - Near strong heat sources, such as central heating plants or stoves.
 - In very humid places such as bathrooms, swimming pools, etc.
 - In very dusty places.
 - In places subject to strong vibrations.
 - Position the appliance in such a way that there is always enough room for free air circulation (at least 5 cm).
- Do not block the air inlets.
- If any liquid enters the appliance, unplug it immediately from the socket and take it to the nearest TREVI authorised service centre.
- Before switching on the appliance, always check that the power cable and the connection cable are properly installed.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on this.
- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing water and no object filled with water, such as vases, should be placed on the unit.
- Keep this manual for future reference.

CARE AND MAINTENANCE

For cleaning it is recommended to use a soft, slightly damp cloth. Avoid solvents or abrasive substances.

IMPORTANT

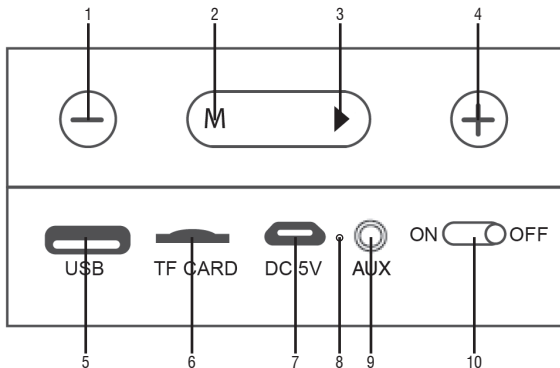
The construction of this device guarantees long flawless operation. However, if come some problem, you should consult your nearest authorized service center.

TREVI pursues a policy of continuous research and development. Therefore, the products may show different characteristics from those described.

WARNING FOR A CORRECT USE OF RECHARGEABLE BATTERY

- Recharge the battery in an ambient temperature between 5°C and 35°C.
- Don't recharge more than the suitable period to prevent the risk of overheating and burst.
- Recharging the battery over the suitable period or an extended period of inactivity may reduce battery duration.
- Rechargeable battery is liable to wear and tear and its performance will reduce gradually.
- To extend the duration of the battery use it when is completely charged up to the complete discharging, then recharge it fully before use it again. Recharge a battery not completely consumed, will result a reduced duration. In this case, repeat the full charging/discharging cycle many times.
- Avoid recharge the battery for the whole night.

English CONTROLS



1. Volume- / Previous Track button
2. MODE button
3. Play / Pause button
4. Volume+ / Next track button
5. USB input
6. microSD memory input
7. Micro USB socket for charging with LED indicator:
Blue: in music playback
Red: on during charging, it turns off when charging is completed
8. Microphone
9. AUX IN input
10. Power On/Off

CHARGING

The speaker must be recharged when switched off.

1. Using the supplied USB cable, connect the side with the microUSB jack to the microUSB jack (7) and the other end to the USB port of a PC or USB charger (5V/1A not included).
2. Led indicator will light up red to indicate the charging status, after charging it will off.

Note: When the battery is in the process of exhaustion, the device will emit a warning sound for a few times before it shuts down automatically.

BASIC OPERATION

To turn on the speaker, operate the on/off switch (10).

Press the MODE button (2) to choose from:

- Bluetooth mode.
- Radio Mode.
- microSD mode, if present a microSD type memory in the slot (6) it will start playback of the music automatically.
- USB Mode, if present a USB-type memory in the slot (5), the device will start playing songs automatically.

VOLUME ADJUSTMENT

Press and hold the Volume - (1), Volume + (4) to adjust the volume.

BLUETOOTH OPERATION

PAIRING DEVICES

1. Place the speaker next to the Bluetooth device to be coupled.
2. Turn on the speaker, press the key MODE (2) until the voice message "Bluetooth".
3. Follow the instructions of your device to search the speaker.
4. Search for the speaker named "XR 8A20" and enter the PIN "0000" if required.
5. When paired (a confirmation tone will be heard) will be possible to play music.

Notes:

- *The Bluetooth speaker only works with a connection at a time, the connection can not be interrupted during normal operation.*
- *When the Bluetooth pairing with external devices fails, delete another Bluetooth device in the list of connections, restart the Bluetooth speaker and search for the signal again.*

COMMANDS IN BLUETOOTH MODE

- To start music playback, press the Play/Pause button (3) or start it from your device.
- Press once the + button (4) to skip to the next track, press once the - button (1) to skip to the previous track.
- Press the Play / Pause button (3) to pause, to resume music playback press again.

In case of connection with a telephone, when a call is received, a sound warning will be heard.

- When you receive a call, click once on the Play/Pause button (3) to open the call and activate the speaker phone feature, press again to end the call.
- Long press the Play/Pause button (3) to reject the call.

TWS OPERATION

This function allows you to pair 2 speakers (to be purchased separately) for stereo music playback; This feature is only available in Bluetooth mode with compatible devices.

1. Turn off the Bluetooth function on your phone or other Bluetooth device.
2. Turn on the two XR 8A20 units and choose the Bluetooth mode.
3. Press and hold the MODE button (2) of either speaker and (a sound is heard confirming the TWS function opened), after few seconds two bluetooth speakers make a tone, it shows two speakers bluetooth connected.
4. Using your device to search the pairing name "XR 8A20" and enter the PIN "0000" if required, music is ready to play for the two units together after paired.

Note: In case of non-pairing between the 2 speakers, switch off both devices and repeat steps 1, 2 and 3.

RADIO OPERATION

Before using the Radio function, please, to insert the the charging cable into the microUSB socket (7) as a receiving antenna.

- Turn on the speaker, press the key MODE (2) until the voice message "Radio".
- Press the Play / Pause button (3) to start scanning and automatic storage of radio stations.
- Once you have stored the stations, press the button (4) to select the next station or the key (1) to select the previous station.

OPERATION MICRO SD CARD/ USB MEMORY

- Turn on the speaker.
- Insert a microSD card into the slot (6) holding the contacts facing upwards (the guide entry will reproduce the message "SD Card") or insert a USB memory (the guide entry will reproduce the message "USB").
- Playback will start automatically.
- Press once the + button (4) to skip to the next track, press once the - button (1) to skip to the previous track.
- Press the Play / Pause button (3) to pause, to resume playback press again.

OPERATION AUX IN

- Turn on the speaker.
- Connect the Jack/Jack audio cable (supplied) to the AUX jack (9) and the other end to the external device. The guide entry will reproduce the message "Line-In".
- Start from the external device playback.

TECHNICAL FEATURES

Rechargeable Battery:	Internal Lithium to 3.7V, 1200mAh
Power:	5V $\overline{\text{---}}$ 1A
Bluetooth max power transmission:	0,8mW
Bluetooth transmission frequency:	2.4GHz
Radio frequency:	87.5- 108.0MHz
Dimensions:	155 x 73 x 78mm
Weight:	355g

INFORMATION ON THE REMOVAL AND DISPOSAL OF BATTERIES

Warning: the operation of removal and disposal is reserved to technical personnel!

Whatever type of battery used up, it should never be placed in household waste, fire or water. Each type of used battery must be recycled or disposed of at an appropriate dedicated collection points.

To remove the battery:

1. Remove the cover grille above the speakers.
2. Unscrew all the screws and remove the back of the cabinet
3. Locate the battery, disassemble it and remove it.

**Precautions for correct disposal of the product.**

The symbol shown on the equipment indicates that waste must be disposed of in “separate collection” and so the product must not be disposed of together with urban waste.

The user must take the product to special “separate waste collection centres” provided by local government, or deliver it to the retailer against the purchase of a new product.

Separate collection of waste and subsequent treatment, recycling and disposal operations promotes the production of equipment with recycled materials and limits negative effects on the environment and on health caused by improper handling of waste.

Illegal disposal of the product leads to the enforcement of administrative penalties.

NOTES D'EMPLOI

Ne pas utiliser les alimentateurs avec une tension supérieure à 5V $\overline{\text{---}}$. Cela cause un endommagement du lecteur.

- Ne pas écouter à un volume trop élevé à plusieurs reprises. Cela pourrait endommager votre ouïe.
- Éviter de placer le lecteur :
 - Près de champs magnétiques.
 - Près de sources de chaleur comme des radiateurs et des poêles.
 - Dans des endroits très humides comme les salles de bains, les piscines, etc.
 - Dans des endroits très poussiéreux.
 - Dans des endroits exposés à de fortes vibrations.
- Placer l'appareil de sorte qu'il y ait toujours assez d'espace sur ses côtés pour laisser circuler librement l'air (au moins 5 cm).
- Si des liquides pénètrent à l'intérieur de l'appareil, débranchez-le immédiatement et amenez-le au centre d'assistance agréé TREVI le plus proche.
- Contrôlez toujours, avant de recharger l'appareil, que les câbles d'alimentation et les câbles de connexion sont correctement installés.
- Conservez ce manuel pour référence ultérieure.

MANIEMENT ET ENTRETIEN

Pour le nettoyage, il est conseillé d'utiliser un chiffon doux, légèrement humide. Évitez l'emploi de solvants ou de substances abrasives.

IMPORTANT

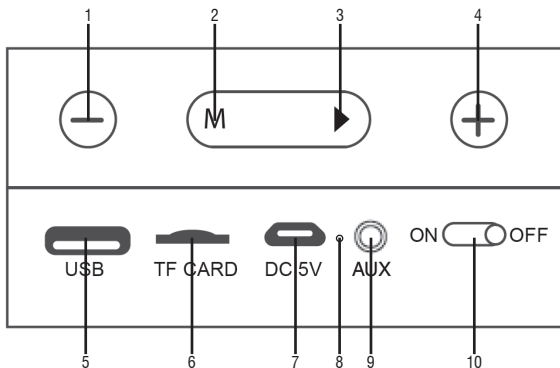
La bonne fabrication de cet appareil garantit un fonctionnement parfait pour une longue période. Si toutefois quelques inconvénients devaient se présenter, adressez-vous au Centre d'Assistance agréé le plus proche.

TREVI poursuit une politique de recherche et de développement continu. C'est pourquoi ses produits peuvent présenter des caractéristiques différentes par rapport à celles qui sont décrites.

AVERTISSEMENT RELATIF À L'UTILISATION ADÉQUATE DE LA BATTERIE RECHARGEABLE

- Rechargez la batterie à une température comprise entre 5°C et 35°C.
- Ne prolongez pas le rechargement au-delà des délais indiqués afin d'éviter les risques de surchauffe et d'explosion.
- Ne pas recharger la batterie pendant une durée supérieure à 4 heures.
- La recharge au-delà des délais indiqués ou une période d'inactivité prolongée peut réduire la durée de vie de la batterie.
- La batterie rechargeable est soumise à l'usure et sa capacité diminue petit à petit.
- Pour prolonger la durée de vie de la batterie, utilisez-la lorsqu'elle est complètement rechargée jusqu'à un déchargement complet. En d'autres termes, rechargez complètement la batterie avant de l'utiliser à nouveau.

Française DESCRIPTION DES COMMANDES



1. Bouton Volume - / Piste précédente
2. Bouton MODE
3. Bouton Lecture / Pause
4. Bouton Volume + / piste suivante
5. Entrée USB
6. Entrée mémoire MicroSD
7. Prise micro USB pour le chargement avec indicateur à DEL:
Bleu: en lecture de musique
Rouge: allumé pendant la charge, oui éteindre lorsque la charge est terminée
8. Microphone
9. Entrée AUX IN
10. Bouton Marche / Arrêt

CHARGE

Le haut-parleur doit être rechargé lorsqu'il est éteint.

1. À l'aide du câble USB fourni, connectez le côté avec la prise microUSB à la prise microUSB (7) et l'autre extrémité sur le port USB d'un PC ou d'un chargeur USB (5V/1A non inclus).
2. L'indicateur lumineux s'allume en rouge pour indiquer l'état de charge, après le chargement il s'éteint.

Remarque: lorsque la batterie est en cours d'épuisement, l'appareil émet un avertissement sonore quelques fois avant qu'il ne s'éteigne automatiquement.

OPÉRATION DE BASE

Pour allumer le haut-parleur, actionner l'interrupteur marche/arrêt (10).

Appuyez sur la touche MODE (2) pour choisir:

- Mode Bluetooth.
- Mode Radio.
- Le mode microSD, s'il présente une mémoire de type microSD dans la fente (6), il démarrera automatiquement la lecture de la musique.
- Mode USB, si une mémoire de type USB est présente dans l'emplacement (5), l'appareil commencera à lire les morceaux automatiquement.

RÉGLAGE DU VOLUME

Appuyez et maintenez enfoncée la touche Volume - (1), Volume + (4) pour régler le volume.

FONCTIONNEMENT BLUETOOTH

DISPOSITIFS D'ACCOUPEMENT

1. Placez le haut-parleur à côté de l'appareil Bluetooth à coupler.
2. Allumez le haut-parleur, appuyez sur la touche MODE (2) jusqu'à ce que le message vocal "Bluetooth".
3. Suivez les instructions de votre appareil pour rechercher le haut-parleur.
4. Recherchez le haut-parleur nommé "XR 8A20" et saisissez le code PIN "0000" si nécessaire.
5. Lorsqu'il est couplé (une tonalité de confirmation sera entendue) sera possible de jouer de la musique.

Remarques:

- Le haut-parleur Bluetooth ne fonctionne qu'avec une connexion à la fois, la connexion ne peut pas être interrompue en fonctionnement normal.
- Lorsque le couplage Bluetooth avec les périphériques externes échoue, supprimez un autre périphérique Bluetooth dans la liste des connexions, redémarrez le haut-parleur Bluetooth et recherchez de nouveau le signal.

COMMANDES EN MODE BLUETOOTH

- Pour démarrer la lecture de musique, appuyez sur le bouton Lecture / Pause (3) ou démarrez-le à partir de votre appareil.
- Appuyez une fois sur le bouton + (4) pour passer à la plage suivante, appuyez une fois sur la bouton - (1) pour passer à la piste précédente.
- Appuyez sur le bouton Lecture / Pause (3) pour faire une pause, pour reprendre la lecture de musique, appuyez à nouveau sur.

Lorsque vous recevez un appel, vous entendrez un avertissement.

- Cliquez une fois sur le bouton Lecture / Pause (3) pour ouvrir l'appel et activer la fonction haut-parleur, appuyez de nouveau sur pour mettre fin à l'appel.
- Appuyez longuement sur le bouton Lecture / Pause (3) pour rejeter l'appel.

TWS OPERATION

Cette fonction vous permet de coupler 2 haut-parleurs (à acheter séparément) pour la lecture de musique stéréo; Cette fonctionnalité est uniquement disponible en mode Bluetooth avec des appareils compatibles.

1. Désactivez la fonction Bluetooth sur votre téléphone ou un autre périphérique Bluetooth.
2. Allumez les deux unités XR 8A20 et choisissez le mode Bluetooth.
3. Appuyez et maintenez enfoncé la touche MODE (2) de l'un ou l'autre haut-parleur et (un son est entendu confirmant la fonction TWS ouverte), après quelques secondes deux haut-parleurs Bluetooth font une tonalité, il montre deux haut-parleurs Bluetooth connectés.
4. En utilisant votre appareil pour rechercher le nom de couplage "XR 8A20" et entrez le code PIN "0000" si nécessaire, la musique est prête à jouer pour les deux unités ensemble après avoir apparié.

Remarque: en cas de non-couplage entre les 2 haut-parleurs, éteignez les deux appareils et répétez les étapes 1, 2 et 3.

FONCTIONNEMENT RADIO

Avant d'utiliser la fonction Radio, il est conseillé d'insérer le câble de charge dans la prise microUSB (7) afin qu'elle fonctionne comme une antenne de réception.

- Allumez le haut-parleur, appuyez sur la touche MODE (2) jusqu'à ce que le message vocal "Radio".
- Appuyez sur le bouton Lecture / Pause (3) pour lancer le balayage et le mémorisation automatique des stations de radio.
- Une fois les stations enregistrées, appuyez sur la touche + (4) pour sélectionner la station suivante ou la touche - (6) pour sélectionner la station précédente.

FONCTIONNEMENT MICRO SD CARD/ USB MEMORY

- Allumer le haut-parleur.
- Insérez une carte microSD dans la fente (6) en tenant les contacts vers le haut (l'entrée du guide reproduit le message «SD Card») ou insérez une mémoire USB (l'entrée du guide reproduit le message «USB»).
- La lecture démarre automatiquement.
- Appuyez une fois sur le bouton + (4) pour passer à la plage suivante, appuyez une fois sur la bouton - (1) pour passer à la piste précédente.
- Appuyez sur le bouton Lecture / Pause (3) pour faire une pause, pour reprendre la lecture, appuyez de nouveau.

FONCTIONNEMENT EN AUX IN

- Allumer le haut-parleur.
- Connectez le câble audio Jack/Jack (fourni) à la prise AUX (9) et l'autre extrémité à l'appareil externe. L'entrée du guide reproduit le message «Line-In».
- Démarrer à partir de la lecture de l'appareil externe.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Batterie rechargeable:	Lithium interne à 3.7V, 1200mAh
Puissance:	5V $\overline{\text{---}}$ 1A
Max puissance d'émission Bluetooth:	0,8mW
Fréquence d'émission Bluetooth:	2.4GHz
Fréquence radio:	87,5 - 108,0MHz
Dimensions:	155 x 73 x 78mm
Poids:	355g

RENSEIGNEMENTS SUR LE RETRAIT ET L'ÉLIMINATION DES PILES

Attention: l'opération d'enlèvement et d'élimination est réservée au personnel technique!

Quel que soit le type de batterie utilisée, elle ne doit jamais être placée dans les ordures ménagères, le feu ou l'eau. Chaque type de batterie usagée doit être recyclé ou éliminé à un point de collecte approprié.

Pour retirer la batterie:

1. Retirez la grille de recouvrement au-dessus des haut-parleurs.
2. Dévissez toutes les vis et retirez l'arrière de l'armoire
3. Repérez la batterie, démontez-la et retirez-la.

**Recommandations pour l'élimination correcte du produit.**

Le symbole figurant sur l'appareil indique que le produit fait l'objet d'une "collecte séparée". C'est pourquoi, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains.

L'utilisateur doit remettre le produit auprès de "décharges spécialisées de collecte séparée" prévues par les autorités locales, ou bien le rendre au revendeur quand il achètera un nouvel appareil équivalent.

La collecte séparée du produit et les opérations successives de traitement, recyclage et élimination favorisent la production d'appareils composés par des matériaux recyclés ainsi que permettent d'éviter des effets négatifs sur l'environnement et sur la santé des personnes suite à une gestion impropre du déchet.

Toute élimination abusive du produit entraîne l'application de sanctions administratives.

GEBRAUCHSHINWEISE

Netzgeräte mit einer Spannung von mehr als 5V $\overline{\text{---}}$ dürfen nicht veSKIP-endet werden. Sie könnten das Gerät beschädigen.

- Nicht für längere Zeit bei hoher Lautstärke Musik hören. Dies könnte zu Hörschäden führen.
- Das Gerät sollte nicht in folgenden Bereichen aufgestellt werden:
 - in der Nähe von Magnetfeldern.
 - in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern und Öfen.
 - in sehr feuchten Räumen wie Badezimmern, Schwimmbädern, usw.
 - in sehr staubigen Räumen.
 - An Orten, die starken Schwingungen ausgesetzt sind.
- Das Gerät sollte so aufgestellt werden, dass auf den Seiten jeweils genügend Raum verbleibt, um eine freie Luftzirkulation zu gewährleisten (mindestens 5 cm).
- Sollten Flüssigkeiten ins Innere des Geräts eindringen, den Stecker unverzüglich von der Steckdose abziehen und das Gerät zur nächstgelegenen autorisierten TREVI-Kundendienststelle bringen.
- Vor der Aufladung des Geräts ist stets sicherzustellen, dass Netzkabel und Anschlusskabel korrekt installiert sind.
- Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

PFLGE UND WARTUNG

Für die Reinigung wird die VeSKIP-endung eines leicht angefeuchteten, weichen Tuchs empfohlen. Der Einsatz von Lösungsmitteln oder scheuernden Substanzen sollte vermieden werden.

WICHTIG

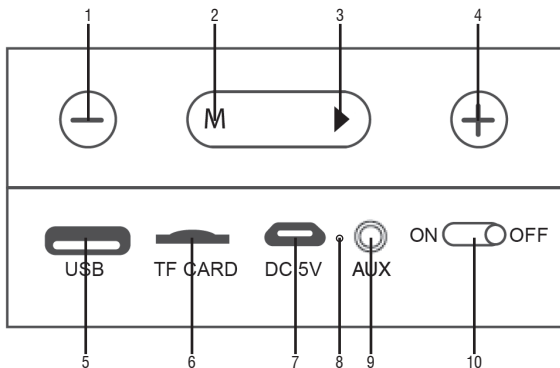
Der fachgerechte Bau dieses Geräts gewährleistet langfristig einen einwandfreien Betrieb. Sollten dennoch Betriebsstörungen auftreten, wenden Sie sich bitte an die nächstgelegene autorisierte Kundendienststelle.

TREVI verfolgt eine Politik ständiger Forschung und Weiterentwicklung. Die Produkte können daher andere als die beschriebenen Eigenschaften aufweisen.

HINWEISE FÜR DEN KORREKTEN GEBRAUCH DER AUFLADBAREN BATTERIE

- Die Ladung der Batterie sollte bei einer Temperatur zwischen 5°C und 35°C erfolgen.
- Die Ladezeit sollte die angegebenen Zeiten nicht überschreiten, um die Gefahr der Überhitzung und Explosion zu vermeiden.
- Die Batterie sollte nicht für einen Zeitraum von mehr als 4 hinaus oder eine längere Nichtbenutzung können deren Lebensdauer reduzieren.
- Die aufladbare Batterie ist ein Verschleißteil, ihre Ladekapazität reduziert sich allmählich.
- Um die Lebensdauer der Batterie zu erhöhen, sollte diese stets komplett aufgeladen und vollständig entleert werden. Vor der erneuten Benutzung sollte sie wieder komplett aufgeladen werden. Wird eine nicht vollständig entleerte Batterie aufgeladen, so wird deren Lebensdauer reduziert. In diesem Falle sollte der Vorgang der vollständigen Ladung/Entleerung mehrmals wiederholt werden.
- Der Ladevorgang über die ganze Nacht sollte vermieden werden.

BESCHREIBUNG DER BEDIENELEMENTE



1. Lautstärke - / Vorheriger Track-Taste
2. MODE-Taste
3. Play / Pause-Taste
4. Lautstärke + / Nächster Track-Taste
5. USB-Eingang
6. MicroSD-Speichereingang
7. Micro-USB-Buchse zum Aufladen mit LED-Anzeige:
Blau: in der Musikwiedergabe
Rot: Ein während des Ladevorgangs, ja Ausschalten, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.
8. Mikrofon
9. AUX IN-Eingang
10. Ein / Aus-Taste

AUFLADUNG

Der Lautsprecher muss nach dem Ausschalten wieder aufgeladen werden.

1. Mit dem mitgelieferten USB-Kabel verbinden Sie die Seite mit der microUSB-Buchse mikroUSB-Buchse (7) und das andere Ende zum USB-Port eines PC oder USB-Ladegeräts (5V/1A nicht enthalten).
2. Led leuchtet rot, um den Aufladestatus anzuzeigen, nachdem er aufgeladen worden ist.

Hinweis: Wenn sich der Akku in Erschöpfung befindet, sendet das Gerät ein paar Mal Warngeräusche aus, bevor er automatisch herunterfährt.

GRUNDBETRIEB

Um den Lautsprecher einzuschalten, Betrieb des On/Off-Schalter (10).

Drücken Sie die MODE-Taste (2) zur Auswahl:

- Bluetooth-Modus.
- Radio-Modus.
- microSD-Modus, wenn ein microSD-Typ-Speicher in den Steckplatz (6) wird es starten Wiedergabe der Musik automatisch.
- USB-Modus, wenn ein USB-Speicher im Steckplatz (5) vorhanden ist, wird das Gerät automatisch mit der Wiedergabe beginnen.

VOLUMEN EINSTELLUNG

Halten Sie die Lautstärke - (1), Lautstärke + (4) gedrückt, um die Lautstärke einzustellen.

BLUETOOTH BETRIEB

KUPPLUNGSGERÄTE

1. Platzieren Sie den Lautsprecher neben dem zu koppelnden Bluetooth-Gerät.
2. Schalten Sie den Lautsprecher ein, drücken Sie die Taste MODE (2), bis die Sprachnachricht "Bluetooth".
3. Folgen Sie den Anweisungen des Geräts, um den Lautsprecher zu durchsuchen.
4. Suchen Sie nach dem Sprecher mit dem Namen "XR 8A20" und geben Sie die PIN "0000" falls erforderlich ein.
5. Wenn gepaart möglich ist (Bestätigungs-Ton wird gehört) Musik abzuspielen.

Hinweis:

- *Der Bluetooth-Lautsprecher funktioniert nur mit einer Verbindung zu einem Zeitpunkt, die Verbindung kann nicht während des normalen Betriebs unterbrochen werden.*
- *Wenn die Bluetooth-Kopplung mit externen Geräten fehlschlägt, löschen Sie ein anderes Bluetooth-Gerät in der Liste der Verbindungen, starten Sie den Bluetooth-Lautsprecher neu und suchen Sie das Signal erneut.*

BEFEHLE IM BLUETOOTH-MODUS

- Um die Wiedergabe der Musik zu starten, drücken Sie die Play/Pause-Taste (3) oder starten Sie sie von Ihrem Gerät aus.
 - Drücken Sie einmal auf die Taste + (4), Zum nächsten Weg zu springen, drücken Sie einmal auf die Taste - (1), Zur vorherigen Strecke überspringen.
 - Drücken Sie die Play/Pause-Taste (3), um anzuhalten, um die Wiedergabe fortzusetzen.
- Wenn Sie einen Anruf empfangen, hören Sie einen Warnton.

- Klicken Sie einmal auf die Play/Pause-Taste (3), um den Anruf zu öffnen und die Freisprechfunktion zu aktivieren, drücken Sie erneut, um den Anruf zu beenden.
- Klicken Sie lange auf den Play/Pause-Taste (3), um den Anruf abzulehnen.

TWS-BETRIEB

Diese Funktion ermöglicht es Ihnen, 2 Lautsprecher (die separat erworben werden können) für die Stereo-Musik-Wiedergabe zu paaren; Diese Funktion ist nur im Bluetooth-Modus mit kompatiblen Geräten verfügbar.

1. Schalten Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Handy oder einem anderen Bluetooth-Gerät aus.
2. Schalten Sie die beiden XR 8A20-Geräte ein und wählen Sie den Bluetooth-Modus aus.
3. Drücken und halten Sie den MODE-Taste (2) eines der beiden Lautsprecher und (ein Ton wird die TWS-Funktion geöffnet), nach wenigen Sekunden zwei Bluetooth-Lautsprecher einen Ton, zeigt es zwei Lautsprecher Bluetooth angeschlossen.
4. Mit Ihrem Gerät sucht man nach dem Paarungsnamen "XR 8A20" und bei Bedarf die PIN "0000" ein, die Musik ist bereit, die beiden Einheiten nach der Paarung gemeinsam zu spielen.

Hinweis: Bei Nichtpaarungen zwischen den beiden Lautsprechern schalten Sie beide Geräte aus und wiederholen die Schritte 1, 2 und 3.

RADIOBETRIEB

Bevor Sie die Radio-Funktion nutzen, empfiehlt es sich, das das Ladekabel in die microUSB-Eingang (7) zu stecken, so dass es als Empfangsantenne fungiert.

- Schalten Sie den Lautsprecher ein, drücken Sie die Taste MODE (2), bis die Sprachnachricht "Radio".
- Drücken Sie den Play/Pause-Taste (3), um das Scannen und die automatische Speicherung von Radiosendern zu starten.
- Wenn Sie die Stationen gespeichert haben, drücken Sie den Taste + (4), um die nächste Station oder den Taste - (1) auszuwählen, um die vorherige Station auszuwählen.

BEDIENUNG MICRO SD CARD/ USB MEMORY

- Lautsprecher einschalten.
- Legen Sie eine microSD-Karte in den Schlitz (6) ein, der die Kontakte nach oben hält (der Leitfaden wird die Nachricht "SD Card" wiedergeben) oder einen USB-Speicher einzulegen (der Leitfaden wird die Nachricht "USB" wiedergeben).
- Die Wiedergabe startet automatisch.
- Drücken Sie einmal auf die Taste + (4), Zum nächsten Weg zu springen, drücken Sie einmal auf die Taste - (1), Zur vorherigen Strecke überspringen.
- Drücken Sie den Play/Pause-Taste (3), um die Wiedergabe anzuhalten, um die Wiedergabe fortzusetzen.

BETRIEB IN AUX IN

- Lautsprecher einschalten.
- Schließen Sie das mitgelieferte Audio-Jack/Jackkabel an den AUX-Eingang an (9) und das andere Ende mit dem externen Gerät. Der Leitfaden wird die Nachricht "Line-In" wiedergeben
- Starten Sie von der Wiedergabe des externen Geräts.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Wiederaufladbare Batterie:	Internes Lithiumauf3,7V,1200mAh
Leistung:	5V $\overline{\text{---}}$ 1A
Bluetooth max Sendeleistung:	0,8mW
Bluetooth Übertragungsfrequenz:	2,4 GHz
Funkfrequenz:	87,5 - 108,0MHz
Abmessungen:	155 x 73 x 78mm
Gewicht:	355g

ANGABEN ZUR ENTFERNUNG UND ENTSORGUNG VON BATTERIEN**Achtung: Die Demontage und Beseitigung ist dem technischen Personal vorbehalten!**

Unabhängig von der Art der Batterie verbraucht, sollte es nie in den Hausmüll, Feuer oder Wasser gestellt werden. Jeder gebrauchte Akku muss recycelt oder an geeigneten Sammelstellen entsorgt werden.

So entfernen Sie den Akku:

1. Entfernen Sie den Deckgitter über den Lautsprechern.
2. Lösen Sie alle Schrauben und die Rückseite des Gehäuses entfernen
3. Suchen Sie den Akku, zerlegen und entfernen.

**Hinweise zur ordnungsgemäßen Entsorgung des Produkts**

Das auf dem Gerät angebrachte Symbol weist darauf hin, dass das Altgerät "getrennt zu sammeln" ist und das Produkt daher nicht zusammen mit dem Gemeindeabfall entsorgt werden darf.

Der Benutzer muss das Produkt zu den entsprechenden, von der Gemeindeverwaltung eingerichteten "Wertstoffsammelstellen" bringen oder dem Händler beim Kauf eines neuen Produkts übergeben.

Die getrennte Müllsammlung und anschließende Aufbereitung, Wiederverwertung und Entsorgung fördern die Herstellung von Geräten unter Verwendung wiederverwerteter Materialien und vermindern die negativen Auswirkungen auf die Umwelt und Gesundheit in Folge einer falschen Müllverwaltung.

Die widerrechtliche Entsorgung des Produkts führt zur Auferlegung von Verwaltungsstrafen.

NOTAS DE USO

No use alimentadores con voltaje superior a 5V $\overline{---}$, pueden dañar el reproductor.

- No escuche teniendo el volumen alto por mucho tiempo, puede dañar su oído.
- Evite colocar el reproductor:
 - cerca de campos magnéticos.
 - cerca de fuentes de calor, como radiadores y estufas.
 - en lugares muy húmedos, como cuartos de baño, piscinas, etc.
 - en lugares muy polvorientos.
 - en lugares sujetos a fuertes vibraciones.
- Coloque el aparato de manera que a sus lados haya siempre suficiente espacio para la libre circulación de aire (por lo menos 5 cm).
- En caso de que penetren líquidos en el interior del aparato, desconecte inmediatamente el enchufe de la toma de corriente y lleve el aparato al centro de asistencia autorizado TREVI más cercano.
- Antes de cargar el aparato, compruebe siempre que los cables de alimentación y de conexión estén instalados correctamente.
- Guarde este manual para referencia futura.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Para efectuar la limpieza, se aconseja utilizar un paño suave y ligeramente humedecido. Evite el uso de disolventes o sustancias abrasivas.

IMPORTANTE

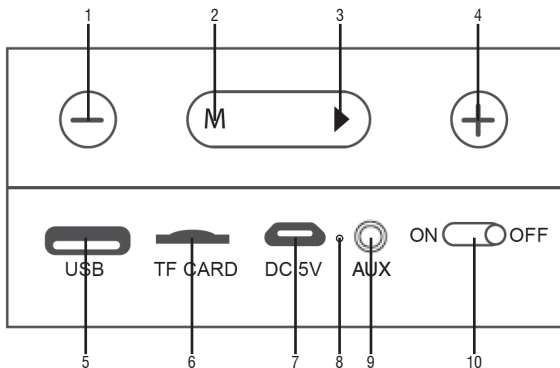
La buena construcción del aparato garantiza su perfecto funcionamiento durante mucho tiempo. Si se presentase algún inconveniente, es oportuno consultar al Centro de Asistencia autorizado más cercano.

TREVI cultiva una política de investigación y desarrollo continuos. Por consiguiente, los productos pueden presentar características distintas a las descritas.

ADVERTENCIA PARA LA CORRECTA UTILIZACIÓN DE LA BATERÍA RECARGABLE

- Recargue la batería a una temperatura de entre 5°C y 35°C.
- No cargue la batería más del tiempo indicado para evitar riesgos de explosión o sobrecalentamiento.
- No cargue la batería durante más de 4 horas.
- Un tiempo de recarga superior al tiempo indicado o un período prolongado de inactividad pueden reducir la duración de la batería.
- La batería recargable está sujeta a desgaste y su capacidad disminuye gradualmente.
- Para prolongar la duración de la batería, utilícela cuando está totalmente cargada hasta agotarla por completo. Cárguela completamente de nuevo antes de volver a utilizarla. Si se carga una batería no completamente agotada, se reduce su duración. En ese caso, repita el ciclo de carga/descarga completa más veces.
- Evite cargar la batería durante toda la noche.

DESCRIPCIÓN DE LOS CONTROLES



1. Botón de volumen - / pista anterior
2. Botón MODE
3. Botón de Reproducir / Pausa
4. Botón de volumen + / pista siguiente
5. Entrada USB
6. Entrada de memoria microSD
7. Toma micro USB para cargar con indicador LED:
Azul: en la reproducción de música
Rojo: encendido durante la carga, si apagar cuando se completa la carga.
8. Micrófono
9. Entrada AUX IN
10. Botón de Encendido / Apagado

CARGA

El altavoz se debe recargar cuando está apagado.

1. Con el cable USB suministrado, conecte el lado con la toma microUSB a la microUSB (7) y el otro extremo al puerto USB de un PC o cargador USB (5V/1A no incluido).
2. El Led se encenderá rojo para indicar el estado de la carga, después de cargarlo apagará.

Nota: cuando la batería está en el proceso de agotamiento, el dispositivo emitirá un sonido de advertencia durante unas cuantas veces antes de que se apague automáticamente.

OPERACIÓN BÁSICA

Para encender el altavoz, accionar el interruptor de encendido/apagado (10).

Pulse el botón MODE (2) para elegir:

- Modo Bluetooth.
- Modo Radio.
- Modo microSD, si está presente una memoria de tipo microSD en la ranura (6), iniciará automáticamente la reproducción de la música.
- Modo USB, si está presente una memoria de tipo USB en la ranura (5), el dispositivo comenzará a reproducir canciones automáticamente.

AJUSTE DEL VOLUMEN

Mantenga pulsado Volume - (1), Volume + (4) para ajustar el volumen.

FUNCIONAMIENTO BLUETOOTH

DISPOSITIVOS DE ACOPLAMIENTO

1. Coloque el altavoz junto al dispositivo Bluetooth que desea acoplar.
2. Encienda el altavoz, presione la tecla MODE (2) hasta que el mensaje de voz "Bluetooth".
3. Siga las instrucciones de su dispositivo para buscar el altavoz.
4. Busque el altavoz denominado "XR 8A20" e ingrese el PIN "0000" si es necesario.
5. Cuando esté emparejado (se escuchara un tono de confirmación) será posible reproducir música.

Notas:

- El altavoz Bluetooth sólo funciona con una conexión a la vez, la conexión no se puede interrumpir durante el funcionamiento normal.
- Cuando falla el emparejamiento Bluetooth con dispositivos externos, elimine otro dispositivo Bluetooth en la lista de conexiones, reinicie el altavoz Bluetooth y vuelva a buscar la señal.

COMANDOS EN MODO BLUETOOTH

- Para iniciar la reproducción de música, pulse el botón Reproducir / Pausa (3) o iniciarlo desde su dispositivo.
- Presione una vez el botón + (4) para saltar a la pista siguiente, presione el botón una vez (1) para pasar a la pista anterior.
- Presione el botón Reproducir / Pausa (3) para pausar, para reanudar la reproducción de música presione nuevamente.

Cuando reciba una llamada, escuchará un sonido de aviso,

- Haga clic una vez en el botón Reproducir / Pausa (3) para abrir la llamada y activar la función de altavoz, presione de nuevo para finalizar la llamada.
- Mantenga pulsado el botón de Reproducir / Pausa (3) para rechazar la llamada.

OPERACION TWS

Esta función le permite emparejar 2 altavoces (que se compran por separado) para la reproducción de música estéreo; Esta función solo está disponible en el modo Bluetooth con dispositivos compatibles.

1. Desactive la función Bluetooth en su teléfono u otro dispositivo Bluetooth.
2. Encienda las dos unidades XR 8A20 y elija el modo Bluetooth.
3. Mantenga pulsado el botón MODE (2) de cualquiera de los altavoces y (se escucha un sonido confirmando la función TWS abierta), después de unos segundos dos altavoces Bluetooth hacen un tono, muestra dos altavoces Bluetooth conectados.
4. Utilizando su dispositivo para buscar el nombre de emparejamiento "XR 8A20" e introduzca el PIN "0000" si es necesario, la música está lista para reproducirse para las dos unidades juntas después de emparejarse.

Nota: en caso de no emparejamiento entre los 2 altavoces, apague ambos dispositivos y repita los pasos 1, 2 y 3.

OPERACIÓN DE RADIO

Antes de utilizar la función Radio, es aconsejable insertar el cable de carga en la toma microUSB (7) para que actúe como antena receptora.

- Encienda el altavoz, presione la tecla MODE (2) hasta que el mensaje de voz "Radio".
- Pulse el botón Reproducir / Pausa (3) para iniciar el escaneo y el almacenamiento automático de las emisoras de radio.
- Una vez que haya registrado las emisoras, pulse el botón + (4) para seleccionar la emisora próxima o el botón - (1) para seleccionar la emisora anterior.

FUNCIONAMIENTO TARJETA MICRO SD/ MEMORIA USB

- Encienda el altavoz .
- Inserte una tarjeta microSD en la ranura (6) sosteniendo los contactos hacia arriba (la entrada de la guía reproducirá el mensaje "SD Card") o inserte una memoria USB (la entrada de guía reproducirá el mensaje "USB").
- La reproducción se iniciará automáticamente.
- Presione una vez el botón + (4) para saltar a la pista siguiente, presione el botón una vez (1) para pasar a la pista anterior.
- Pulse el botón Reproducir / Pausa (3) para pausar, para reanudar la reproducción presione nuevamente.

OPERACIÓN EN AUX IN

- Encienda el altavoz.
- Conecte el cable de audio Jack/Jack (suministrado) a la toma AUX (9) y el otro extremo al dispositivo externo. La entrada de guía reproducirá el mensaje "Line-In"
- Comenzar desde la reproducción del dispositivo externo.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Batería recargable:	Litio interno a 3.7V, 1200mAh
Potencia:	5V $\overline{\text{---}}$ 1A
Potencia max de transmisión Bluetooth: 0,8mW	
Frecuencia de transmisión Bluetooth:	2.4GHz
Frecuencia de radio:	87,5 - 108,0MHz
Dimensiones:	155 x 73 x 78mm
Peso:	355g

INFORMACIÓN SOBRE LA ELIMINACIÓN Y ELIMINACIÓN DE BATERÍAS

Advertencia: la operación de extracción y eliminación está reservada al personal técnico!

Cualquiera que sea el tipo de batería utilizada, nunca se debe colocar en la basura doméstica, el fuego o el agua. Cada tipo de batería usada debe ser reciclada o desechada en un punto de recogida apropiado.

Para extraer la batería:

1. Retire la rejilla de la cubierta por encima de los altavoces.
2. Desenrosque todos los tornillos y separe la parte frontal del gabinete de la parte trasera.
3. Localice la batería, desmontarlo y sacarlo.

**Advertencias para la correcta eliminación del producto.**

El símbolo que aparece en el aparato indica que el residuo debe ser objeto de "recogida selectiva" por tanto el producto no se debe eliminar junto con residuos urbanos.

El usuario deberá entregar el producto a los "centros de recogida selectiva" creados por las administraciones municipales o bien al distribuidor cuando adquiera un nuevo producto.

La recogida selectiva del residuo y las sucesivas operaciones de tratamiento, recuperación y eliminación favorecen la fabricación de aparatos con materiales reciclados y limitan los efectos negativos en el medio ambiente y la salud causados por una gestión incorrecta del residuo.

La eliminación abusiva del producto da lugar a la aplicación de sanciones administrativas.



Strada Consolare Rimini-San Marino, 62 47924 Rimini (RN) Italy
Tel. 0541/756420 - Fax 0541/756430 - www.trevi.it - e-mail: info@trevi.it



- EN** If you will not find your language on the instruction manual, please go on our website www.trevi.it to find it
- FR** Si vous ne trouvez pas votre langue sur le mode d'emploi, veuillez vous visiter sur notre site Web www.trevi.it de le trouver
- DE** Wenn Sie Ihre Sprache auf die Bedienungsanleitung nicht finden, gehen Sie bitte auf unsere Webseite www.trevi.it zu finden
- ES** Si no encuentras tu idioma en el manual de instrucciones, por favor vaya a nuestra página web www.trevi.it se encuentra
- PT** Se você não vai encontrar sua língua sobre o manual de instruções, por favor, vá em nosso site www.trevi.it para encontrá-lo

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

Il fabbricante TREVI dichiara che il tipo di apparecchiatura radio XR 8A20 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità EU è disponibile al seguente indirizzo Internet

<https://www.trevi.it/dms/zidi/TREVI/DOCXR8A20.pdf>

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby TREVI Spa declares that the radio equipment type XR 8A20 is in compliance with directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address :

<https://www.trevi.it/dms/zidi/TREVI/DOCXR8A20.pdf>



Made in CHINA